

RULES

FOR EVERYONE'S SAFETY AND PLEASURE, WE ASK FOR YOUR ASSISTANCE IN OBSERVING THESE POLICIES AND RULES DURING YOUR VISIT:

1. Reservations, Registration and Visitors

- Campsite rates include 2 adults and up to 4 children under the age of 18. Cabin rates include 2 adults and 2 children. Maximum occupancy is 6 people per campsite and 4 people per cabin.
- Do not change sites until you make the change with the office. Please do not set up on any site without registering and checking in.
- Check out time is 11:00 a.m. Check in time is 1:00 p.m. If you have a cabin you will be asked for a \$20 key/damage deposit on check in. On departure you will be refunded the \$20 after the key is returned and the cabin is checked. If you depart from the cabin late, or if the cabin has been damaged, you may be subject to the loss of your deposit and additional fees. Special arrangements must be made if you wish to arrive or depart from a cabin outside of office hours.
- Visitors and overnight guests must check in with the guard at the gate or the office before entering the campground and pay applicable fees. Visitors staying less than 4 hours are charged \$2 per person; those staying more than 4 hours are asked to pay \$6 per adult, \$3 per child. Visitors are required to leave the campground prior to 8pm. Those wishing to stay after 8pm must register in the office as overnight guests, numbers permitting.
- A 2-night minimum stay is required for reservations between Memorial Day and Labor Day, and a 3-night minimum stay on holiday weekends.
- Reservations are guaranteed for a site type, not specific sites, although we will do our best to honor your requests. Requests for a specific site may not be honored for reservations of less than 5 nights. If you wish to extend your stay, you may remain on the same site only if the site is not reserved. You will have to move by check out time on the day the next camper's reservation begins.

- The maximum stay is 21 days for tent camping, and 90 days for camping with other types of units. If you would like to stay longer, please see the office manager.

- A deposit payment of one night's rent (or one night's rent per week for July and August reservations) is required on all reservations at the time they are made, or within 7 days if by check or money order. Also, on cabin reservations full payment must be made at least 2 weeks in advance of arrival. Reservations with no deposit will be cancelled without notification.

- Campsite reservations cancelled or changed with at least 7 days notice will incur a \$20 charge per week cancelled or changed. Campsite reservations cancelled or changed within 7 days of arrival will forfeit a one-night deposit per week cancelled or changed. Cabin reservations cancelled or changed with at least a 2-week notice will forfeit a one-night deposit per week cancelled. Cabin reservations cancelled or changed within 2 weeks of arrival will forfeit the full payment. All refunds will be made in the same form as the payments were received.

- If you need to leave your campsite earlier than anticipated and you notify the office by 11am at least one day before early departure, fees for unused days will be returned less a \$20.00 early departure fee. Refunds and vouchers are not given for cabins.

2. Vehicles, RVs, Boats and Restricted Areas

- Sites and cabins will not be rented to people under 21 years of age or to groups with unrelated people under 21.
- Please observe all signs. Please do not enter areas marked "authorized personnel" only.
- Speed limit: 10 mph (15km/h) unless otherwise posted.
- All vehicles must display a vehicle pass at all times. Rates include one vehicle per site; additional vehicles are \$5 per night. A maximum of 2 cars may be parked on a site or 1 car at a cabin. All other vehicles can be left in our overflow parking lot by the guard shack (extra vehicle fee will apply).
- ATVs, motorized scooters, mini

bikes, and go carts are prohibited. Gas-powered golf carts are prohibited. Off-road use of vehicles is also prohibited. If you are handicapped and require the use of a motorized scooter, please see the office manager. All non-prohibited gas or electric motorized vehicles must be operated by a licensed, insured driver.

- Bicycles and skateboards are not permitted in the mini golf course area and pool areas.

- Boats and cargo trailers are not allowed at sites. They must be parked in the overflow lot. Please obtain a parking pass from the office when you check in. Additional fees may apply depending on the season and duration of stay.

- If you wish to wash your vehicle or RV, please do so without the use of water.

- Discharge onto the surface of the ground of such liquids as sink and shower wastes is prohibited by law. Campers must use one of our dump stations to empty any liquid waste.

3. Fireworks, firearms or any type of explosives are strictly prohibited.

4. Alcoholic beverages may be legally kept and consumed only on your site. No alcoholic beverages are permitted at our swimming pools.

5. Pets are allowed on non-cabin sites

 as long as they are quiet, gentle and leashed at all times. Pets are only permitted in or around specific cabins. When reserving a cabin you must state if you will be bringing a pet. Pets are not allowed in our bathhouses, stores, or swimming pool areas. Pets must be picked up after and not left unattended outdoors at any time. Barking dogs and other problem pets will be asked to leave.

6. Quiet hours are 11 p.m. to 7 a.m. Please be considerate and keep the volume down.

7. Respect others' property.

 Do not deface, cut, drive nails into, or attach objects to trees, bushes, or light poles. Thieves and vandals may be prosecuted, and they and their families will be asked to leave.

8. Keep a watchful eye.

 Campers are asked to police their campsites and restrooms, help maintain clean grounds, and to always leave their campsites in good order for the next occupant. Please report at once any out-of-order equipment to an employee or the office.

9. Pools are open during the summer season.

 They begin to open at 9am and close by 10pm. Pools are for registered guests only. Children under 14 years must be supervised by an adult.

10. Parents are responsible for the actions and safety of their children.

 All campers under 18 years of age must return to their campsite for the evening by 11pm. For your children's safety, parents are asked to accompany their children in the comfort stations.

11. Comfort stations must be closed several times daily for cleaning.

 Check your map to locate the next closest comfort station if yours is being cleaned.

12. Trash should be bagged and placed beside your site post for pickup.

 Do not leave trash outside overnight.

13. Campfires are allowed at your campsite.

 We sell firewood at the grocery stores. If you cut a tree, we are entitled to collect twice the value of that tree.

14. Telephone messages and mail for registered guests will be received in the office.

 Please pick them up there.

15. We reserve the right to provide a safe and enjoy able environment for all.

 Campers must agree to abide by these rules as well as any instructions from our staff. Campers not complying may be asked to leave immediately, and if necessary, prosecuted by law.

Please report any violations to the office.

Holiday Trav-L-Park will not assume responsibility for lost or stolen articles.

RÈGLEMENTS

POUR LE PLAISIR ET LA SÉCURITÉ DE CHACUN, NOUS DEMANDONS VOTRE AIDE EN OBSERVANT CES POLITIQUES ET RÈGLES DURANT VOTRE VISITE:

1. Réservations, enregistrement et visiteurs

- Les taux pour terrain de camping incluent 2 adultes et jusqu'à 4 enfants (moins de 18 ans). Les taux pour cabine incluent 2 adultes et 2 enfants. L'occupation maximum est de 6 personnes par terrain et 4 personnes par cabine.
- Ne pas changer d'emplacement avant d'effectuer le changement avec le bureau. SVP, ne rien installer sur un emplacement sans être enregistré.
- L'heure de départ est 11h. L'heure d'arrivée est 13h. Si vous avez une cabine, vous devez donner un dépôt de 20\$ à votre arrivée pour la clef. À votre départ, le dépôt vous sera remboursé après que la clef soit retournée et la cabine vérifiée. Si vous quittez la cabine plus tard, ou si la cabine a été endommagée, vous pouvez être soumis à la perte de votre dépôt et à des frais supplémentaires. Des arrangements spéciaux doivent être pris si vous souhaitez arriver ou partir d'une cabine en dehors des heures de bureau.
- Les visiteurs et invités pour la nuit doivent s'enregistrer avec le gardien à l'entrée ou au bureau avant d'entrer dans le camping et payer les frais applicables. Les visiteurs séjournant moins de 4 heures doivent payer 2\$ par personne, plus de 4 heures doivent payer 6\$ par adulte et 3\$ par enfant. Les visiteurs doivent quitter le camping avant 20 heures. Ceux qui souhaitent rester après 20 heures doivent s'enregistrer au bureau comme invités pour la nuit selon le nombre de campeurs permis.
- Un minimum de 2 nuits est exigé pour des réservations entre Memorial Day (jour commémoratif) et Labor Day (fête du travail) et un minimum de 3 nuits pour les jours de fête.
- Les réservations sont garanties pour un type d'emplacement, non pour des emplacements spécifiques, bien que nous fassions notre meilleur pour satisfaire vos demandes. Des demandes pour un emplacement spécifique pourraient ne pas être respectées pour des réservations de moins de 5 nuits. Si vous souhaitez prolonger votre visite, vous pouvez rester sur le même site seulement si ce site n'est pas déjà réservé par une autre personne. Vous aurez à déménager au plus tard à 11:00

a.m., l'heure de départ, le jour où la réservation du prochain campeur commence.

- Le séjour maximum est de 21 jours pour une tente et de 90 jours pour les autres sortes d'équipements. Si vous voulez rester plus longtemps, vous devez en discuter avec la direction.
- Un paiement d'une nuit de dépôt (ou d'une nuit de dépôt pour chaque semaine réservée en juillet et août) est exigé sur toutes les réservations au moment qu'elles sont effectuées. Par contre, pour des réservations en cabine, le paiement intégral doit être effectué au moins 2 semaines avant l'arrivée. Les réservations sans le dépôt exigé seront annulées sans préavis.
- Si vous annulez ou changez votre réservation de terrain au moins 7 jours avant votre arrivée, des frais de 20\$ par semaine seront retenus; si vous annulez un terrain durant les 7 jours avant votre arrivée, vous renoncez à la nuit de dépôt par semaine. Si vous annulez ou changez une réservation de cabine au moins 2 semaines avant votre arrivée, le dépôt d'une nuit par semaine sera confisqué; si vous annulez une cabine dans les 2 semaines avant votre arrivée, vous perdez le paiement complet. Tous les remboursements seront effectués sous le même mode de paiement reçu.
- Si vous devez quitter votre terrain plus tôt que prévu et que vous informez le bureau avant 11h la veille du départ souhaité, la somme d'argent des jours inutilisés sera remboursé moins 20\$ de frais de départ avancé. Les remboursements et les crédits ne sont pas donnés pour les cabines.
- Les terrains et les cabines ne seront pas loués pour les personnes de moins de 21 ans, ou dans le cas de réservations de groupe, un terrain ne pourrait être alloué à une personne de moins de 21 ans.

2. Voitures, véhicules récréatifs, bateaux et restrictions

- Veuillez porter attention aux signaux. Veuillez ne pas entrer dans la zone identifiée "personnel autorisé seulement"
- La limite de vitesse est 10 m/h (15km/h) à moins de signalisations contraires.
- Tous les véhicules doivent montrer leur passe de véhicule à tout moment. Les tarifs incluent un véhicule par emplacement; le coût pour les véhicules additionnels est 5\$ par nuit. 2 voitures maximum peuvent être stationnées sur un terrain ou 1 voiture par cabine. Tous autres véhicules peuvent être laissés dans nos aires de stationnement

près de l'entrée (des frais pour véhicule supplémentaire s'appliqueront).

- Véhicules tout-terrains, scooters, vélos à moteur et "Go-Karts" sont interdits. Les voiturettes de golf à essence sont interdites. L'utilisation des véhicules non-routiers est également interdite. Si vous êtes handicapés et avez besoin de l'utilisation d'un scooter motorisé, voyez svp avec le personnel de la direction. Tous les véhicules motorisés électriques ou à gaz doivent être conduit par une personne possédant un permis de conduire et des assurances.
- Les bicyclettes et les planches à roulettes (skateboards) ne sont pas autorisées sur le terrain du mini-putt et dans les secteurs de piscine.
- Les bateaux et les remorques ne sont pas permis sur les emplacements. Ils doivent être garés dans les zones appropriées. Veuillez obtenir une passe de stationnement au bureau lors de l'enregistrement. Des frais peuvent s'appliquer selon la saison et la durée du séjour.
- Il est interdit de laver votre voiture ou véhicule récréatif.
- La décharge au sol de liquides provenant des évier et des douches est interdite par la loi. Les campeurs doivent employer une de nos stations de décharge pour vider n'importe quelles eaux usées.

3. Les feux d'artifice, les armes à feu ou n'importe quel type d'explosifs sont strictement interdits.
4. Les boissons alcoolisées peuvent être légalement conservées et consommées seulement sur votre emplacement. Aucune boisson alcoolisée n'est permise à nos piscines.
5. Les animaux de compagnie sont permis sur des emplacements autres que les cabines (à moins d'avis contraire), tant qu'ils demeurent tranquille, doux et tenus en laisse en tout temps. Les animaux domestiques seront admis seulement dans et sur l'emplacement de certaines cabines. Lors de votre réservation, veuillez mentionner si vous apportez un animal avec vous. Ils ne sont pas permis dans nos salles de bains publiques, magasins ou secteurs de piscine. Vous devez ramasser les excréments de votre animal et ne jamais le laisser à l'extérieur sans surveillance. Des chiens trop bruyants ou tout autres animaux à problème seront demandés de partir.
6. Le couvre-feu est de 23h à 7h.

Soyez respectueux et silencieux.

7. Respect de la propriété. Ne pas abîmer, couper, planter des clous, ni attacher des objets aux arbres, aux buissons ou aux poteaux. Les voleurs et les vandalismes peuvent être poursuivis et eux, ainsi que leurs familles seront demandés de partir.
8. Garder un œil attentif. Les campeurs doivent maintenir à l'ordre leurs terrains ainsi que les salles de bains et laisser toujours leurs terrains en bonne condition pour le prochain occupant. S'il-vous-plaît, veuillez immédiatement aviser un employé ou le bureau de tout équipement hors d'usage.
9. Les piscines sont ouvertes pendant la saison d'été. Les heures d'ouverture sont de 9h à 22h. Elles sont réservées pour les invités enregistrés seulement. Les enfants au-dessous de 14 ans doivent être accompagnés d'un adulte.
10. Les parents sont responsables des actions et de la sécurité de leurs enfants. Tous les personnes de 18 ans et moins doivent retourner à leur terrain après 23h. Pour la sécurité des enfants, les parents doivent accompagner leurs enfants dans les salles de bains.
11. Les salles de bains peuvent être fermées plusieurs fois en journée pour le nettoyage. Référez vous à votre carte pour localiser la plus proche de votre emplacement.
12. Les déchets doivent être mis en sac et laissés près du poteau sur votre emplacement pour la collecte. Ne laissez pas les déchets dehors durant la nuit.
13. Les feux de camp sont permis sur votre terrain. Nous vendons du bois de chauffage aux magasins d'épicerie. Si vous coupez un arbre nous pouvons vous charger deux fois la valeur de cet arbre.
14. Les messages téléphoniques et courrier pour les campeurs sont reçus au bureau. Veuillez les prendre là.
15. Nous nous réservons le droit de fournir un environnement sûr et agréable pour tous. Les campeurs doivent respecter ces règles aussi bien que toutes les instructions de notre personnel. Ceux et celles qui ne se conforment pas peuvent être demandés à partir immédiatement, et si nécessaire, poursuivis par loi. Veuillez rapporter toutes les violations au bureau.